



A k t
T u
177

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
w RADZYNIU PODLASKIM
21-300 Radzyń Podlaski, ul. Pocztowa 5

BIP: psseradzynpodlaski.bip.gov.pl www: psseradzynpodlaski.pis.gov.pl

tel./faks:(83)3527416-17, skr. poczt.:17, NIP:5381609515, REGON:000309246, e-mail:psse.radzynpodlaski@pis.gov.pl

Radzyń Podlaski, dnia 19 stycznia 2016r.

ONS- HK.721-9/2/16

**Zakład Usług Wodnych
Międzygminnego Związku Komunalnego
z/s w Parczewie
ul. Lubartowska 4a
21-200 Parczew**

W P E L Y N E L O

Data 30.01.16v
L. dz. 61
Podpis Wu

D E C Y Z J A

Na podstawie art. 104, art. 107 §1 i §3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013r, poz. 267 z późn. zm.) w związku z art.37 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2015r. poz. 1412), art. 12 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (Dz. U. z 2015r, poz. 139) oraz § 19 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r, poz. 1989)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radzynie Podlaskim po zapoznaniu się z wynikami badań próbek wody pobranych w ramach nadzoru sanitarnego oraz kontroli wewnętrznej w dniach:

- ▶ 14.12.2015r. sprawozdanie z badania wody Nr LAB.PW-W-821/755/15 z dnia 16.12.2015r
- ▶ 18.08.2015r. sprawozdanie z badania wody Nr 214571/15/SOK z dnia 27.08.2015r, Nr 214572/15/SOK z dnia 10.09.2015r

z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia w Wodę Kąkolewnica

stwierdza przydatność wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z w/w wodociągu

U Z A S A D N I E N I E

Badania laboratoryjne próbek wody pobranych z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę przeznaczoną do spożycia Kąkolewnica przez przedstawicieli Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Radzynie Podlaskim oraz w ramach zlecenia przez firmę zewnętrzną, w dniach :

- ▶ 14.12.2015r . numer analizy :
 - PW/1477/WD/abc/W-punkt pobrania: Kąkolewnica ul. Parkowa 1-Stacja Uzdatniania Wody-hala produkcji (zakres badań: MK),
 - PW/1478/WD/abc/W-punkt pobrania: Kąkolewnica ul.Szkolna 1-Szkoła Podstawowa (zakres badań: MK),
 - PW/1479/WD/abc/W-punkt pobrania: Polskowola 131-Szkoła Podstawowa (zakres badań: MK),
- ▶ 18.08.2015r. numer analizy :
 - 214571/15/SOK-punkt pobrania: Polskowola 131-Szkoła Podstawowa(zakres badań: MK)
 - 214572/15/SOK-punkt pobrania: Olszewnica-Szkoła Podstawowa(zakres badań: MP)

wykazały , że woda w badanym zakresie pod względem mikrobiologicznym, fizykochemicznym oraz sensorycznym spełnia wymagania określone w załącznikach 1-4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U . z 2015r , poz. 1989)

W związku z powyższym należało postanowić jak w sentencji.

POUCZENIE

Od decyzji niniejszej przysługuje odwołanie do Lubelskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Lublinie za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Radzynie Podlaskim ul. Pocztowa 5 w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W RADZYNII PODLASKIM
mgr Elżbieta Cybuchowska

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wójt Gminy Kąkolewnica
3. a/a



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 214572/15/SOK

Dnia _____
L. dr. _____
Próbki _____

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG WODNYCH MIĘDZYGMINNEGO ZWIĄZKU KOMUNALNEGO Z SIEDZIBĄ W PARCZEWIE UL. LUBARTOWSKA 4A 21-200 PARCZEW		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA PITNA Data poboru: 18.08.2015 Godzina poboru: 10:30 Miejsce i punkt poboru: Olszewnica, Szkoła Podstawowa Temp. próbki: 18,7 st.C Stan próbki: bez zastrzeżeń	
Data przyjęcia próbki:	2015-08-18	Zlecenie nr 12/SOK/2015-605 z dnia 2015-08-17 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A.	
Data zakończenia badań:	2015-09-10		
Data utworzenia sprawozdania:	2015-09-10		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Bakterie grupy coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2004+ Ap1:2005+AC:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami) ¹⁾	Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 Dz.U.Nr 61 poz. 417 z późn. zm.	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Enterokoki ¹⁾	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2004+ Ap1:2005+AC:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ 1 ml	nie wykryto	-	-
* Smak ¹⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach ¹⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA ¹⁾	PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren		µg/l	< 0,0025	≤ 0,010	zgodny
Σ WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
* Antymon ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<0,10	≤5	zgodny
* Arsen ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤10	zgodny
* Bor ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	mg/l	0,012	≤1,0	zgodny
* Chrom ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤50	zgodny
* Glin ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<5,0	≤200	zgodny
* Kadm ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<0,10	≤5,0	zgodny
* Mangan ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	1,6	≤50	zgodny
* Miedź ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	mg/l	0,0085	≤2,0	zgodny
* Nikiel ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤20	zgodny
* Ołów ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤10	zgodny
* Ręć ¹⁾	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	<0,10	≤1	zgodny
* Selen ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	µg/l	<1,0	≤10	zgodny

Autoryzował: Anna Józefczuk - Kuczyńska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Ewa Ostrach - Grzybowska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
 Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii
 Patrycja Bemke, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii
 Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Zatwierdził: Rafał Kartanowicz, Dyrektor Laboratorium (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy





SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 214572/15/SOK

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Sód ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006	mg/l	7,0	≤200	zgodny
* Żelazo ¹⁾	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	17	≤200	zgodny
* Barwa ¹⁾	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	<5	akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian	zgodny
* Cyjanki ogólne ¹⁾	PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	<5	≤50	zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,6	≤5,0	zgodny
* Lotne związki organiczne ¹⁾	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤ 3,0	zgodny
Chlorek winylu (CV)		µg/l	< 0,2	≤ 0,50	zgodny
Benzen		µg/l	< 0,5	≤ 1,0	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		µg/l	< 4,0	≤ 100	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤ 10	zgodny
* Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003	NTU	<0,20	≤1	zgodny
* Pesticyny chloroorganiczne ¹⁾	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
op ¹ -DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op ¹ -DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op ¹ -DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp ¹ -DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp ¹ -DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp ¹ -DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
trans-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Σ Pesticydów		µg/l	< 0,05	≤ 0,50	zgodny
* pH ¹⁾	PN-EN ISO 10523:2012		7,4	6,5-9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾	PN-EN 27888:1999	µS/cm	475	≤2500	zgodny
* Stężenie anionów ¹⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009				

Autoryzował: Anna Józefczuk - Kuczyńska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Ewa Ostrach - Grzybowska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii
Patrycja Bemke, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii
Tomasz Wesółski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
Zatwierdził: Rafał Kartanowicz, Dyrektor Laboratorium (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy





SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 214572/15/SOK

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
Chlorki		mg/l	16	≤250	zgodny
Fluorki		mg/l	0,18	≤1,5	zgodny
Azotany		mg/l	< 1,0	≤50	zgodny
Azotyny		mg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
Siarczany		mg/l	36	≤250	zgodny
* Stężenie kationów ¹⁾	PN-EN ISO 14911:2002				
Sód		mg/l	5,7	≤200	zgodny
Amonowy jon		mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny
Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu		mg/l CaCO ₃	235	≤500	zgodny
# * Formaldehyd ¹⁾	PB/FCH/19/B:30.01.2012	mg/l	<0,020	≤0,050	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61. poz. 417), z późniejszymi zmianami.

Badanie: Formaldehyd wykonano u podwykonawcy o numerze akredytacji AB 213

Autoryzował: Anna Józefczuk - Kuczyńska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Ewa Ostrach - Grzybowska, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii
Patrycja Bemke, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii
Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
Zatwierdził: Rafał Kartanowicz, Dyrektor Laboratorium (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy

Strona 3 / 3

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 06.06.2014

